

Kupní smlouva

Č.j. PPR-4175-80/ČJ-2015-990656

Kupující:

ČESKÁ REPUBLIKA

Ministerstvo vnitra

sídlo:

Praha 7, Nad Štolou 936/3, PSČ 170 34

právní forma:

325-organizační složka státu

IČ:

00007064

DIČ:

CZ00007064

zastoupená:

Ing. Miroslav Hajný

ředitel Správy logistického zabezpečení Policejního prezidia
ČR

bankovní spojení:

Česká národní banka

číslo účtu:

5504881/0710

tel.:

974 884 513

Kontaktní osoba:

Ing. Václav Sládeček

Tel:

974 838 249

(dále jen „kupující“) na jedné straně

a

Prodávající:

Airbus Helicopters Deutschland GmbH

sídlo:

Industriestraße 4, 86609 Donauwoerth, Německo

IČ:

DE 129273267

DIČ:

DE 129273267

zapsaná: v obchodním rejstříku

Amtsgericht Augsburg, HRB 16508

zastoupená:

Dietmar Strohofer, Sales Manager Europe, Global
Busines and Services

bankovní spojení:

Uni Credit AG, München

číslo účtu:

DE 31 70020270 000 2702100

pracovní kontakt:

Dietmar Strohofer, Sales Manager Europe, Global
Busines and Services

tel.:

+49 (0) 906 - 71 38 24

fax:

+49 (0) 906 - 71 40 78

E-mail:

dietmar.strohofer@airbus.com

(dále jen „prodávající“) na straně druhé

u z a v í r a j í

podle § 2079 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník (dále jen „občanský zákoník“)
tuto

kupní smlouvu (dále jen „smlouva“)

I.

Předmět smlouvy

/1/ Touto smlouvou se prodávající zavazuje dodat za podmínek v ní sjednaných kupujícímu zboží, uvedené v článku II. odst. /1/ této smlouvy a převést na něj vlastnické právo k tomuto zboží.

/2/ Kupující zboží převezme a zaplatí za něj sjednanou kupní cenu způsobem a v termínu, jež stanovuje tato smlouva.

/3/ Tato smlouva byla uzavřena na základě rozhodnutí zadavatele o výběru nejvhodnější nabídky v rámci výběrového řízení dle § 21 odst. 1 písm. a) zákona č.137/2006 Sb., o veřejných zakázkách (dále jen „zákon“), vyhlášeného ve Věstníku veřejných zakázek dne 24. dubna 2015 pod evidenčním číslem VZ 507361.

II.

Zboží

/1/ Zbožím se rozumí dodávka 4 ks systémů optoelektronických stabilizovaných plošin na vrtulníky EC-135 T2+ včetně vyškolení letového a pozemního personálu.

/2/ Technická specifikace zboží je uvedena v příloze č. 1 (Specifikace zboží), která je nedílnou součástí této smlouvy.

/3/ Prodávající se zavazuje dodat nové zboží v aktuální výrobní verzi, kupující bude jeho prvním uživatelem.

/4/ Kupující nabývá vlastnického práva ke zboží okamžikem převzetí zboží od prodávajícího.

III.

Doba plnění

/1/ Prodávající dodá zboží kupujícímu do 15. prosince 2015.

/2/ Prodávající se zavazuje informovat kupujícího o termínu dodání zboží nejméně pět pracovních dní předem prostřednictvím pověřeného pracovníka odpovědného za převzetí zboží. Nebezpečí škody na zboží přechází na kupujícího v okamžiku převzetí zboží od prodávajícího.

/3/ V případě prodlení s dodáním zboží je prodávající povinen zaplatit smluvní pokutu ve výši 0,05 %, za každý den prodlení, a to z ceny vč. DPH za zboží, které nebylo dodáno v termínu podle ustanovení čl. III. odst. /1/ této smlouvy, přičemž cena zboží je specifikována v ustanovení čl. IV. odst. /1/ a /2/ této smlouvy. Sjednanou smluvní pokutu je prodávající povinen zaplatit kupujícímu nejpozději 30 dní ode dne doručení písemného vyúčtování kupujícího prodávajícímu. V případě pochybností o datu doručení se má za to, že dnem doručení se rozumí třetí den od odeslání vyúčtování kupujícím.

IV.

Cena zboží

/1/ Kupní cena za zboží vč. dopravného, balného a vyškolení letového a pozemního personálu se sjednává jako cena nejvýše přípustná, změna je přípustná pouze při zákonné změně DPH.

/2/ Sjednaná kupní cena za zboží bez DPH je **3 599 248 EUR** (slovy: **tři miliony pět set devadesát devět tisíc dvě stě čtyřicet osm EUR**), DPH 21 % činí **755 842 EUR** a celková cena zboží včetně DPH je **4 355 090 EUR** (slovy: **čtyři miliony tři sta padesát pět tisíc devadesát EUR**).

V.

Platební podmínky

/1/ Prodávající doručí daňový doklad (dále jen „faktura“) kupujícímu na adresu příjemce faktury nejpozději do 16. prosince 2015. Spolu s fakturou doručí prodávající kopii dodacího listu podepsaného pověřeným zástupcem kupujícího.

/2/ Faktura musí splňovat požadavky stanovené v § 29 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů. Faktury musí splňovat veškeré požadavky stanovené českými právními předpisy, zejména § 435 občanského zákoníku. Kromě těchto náležitostí bude faktura obsahovat označení uchazeče, kupujícího (Česká republika – Ministerstvo vnitra, Nad Štolou 936/3, 170 34 Praha 7) a příjemce faktury (Letecká služba Policie ČR, pošt. úřad 614, schránka 35, 161 01 Praha 6). Každá faktura bude vyhotovena ve dvou výtiscích (1 originál + 1 kopie).

/3/ Kupující je povinen zaplatit fakturu v termínu do 30 dní po jejím doručení. V případě pochybností se dnem doručení rozumí třetí den ode dne odeslání faktury.

/4/ Pro případ prodlení se smluvní strany dohodly:

- a) na smluvní pokutě ve výši 0,05 % z ceny zboží s DPH, a to za každý den prodlení, kterou se prodávající zavazuje zaplatit kupujícímu do 30 dní poté, co od kupujícího obdrží písemné vyúčtování smluvní pokuty za nesplnění závazku dle čl. V. odst. /1/ této smlouvy,
- b) na zákonném úroku z prodlení z fakturované ceny zboží s DPH, a to za každý den prodlení, který se zavazuje zaplatit kupující prodávajícímu do 30 dní po doručení písemného vyúčtování úroku z prodlení za nesplnění závazku dle čl. V. odst. /3/ této smlouvy.

/5/ Kupující neposkytuje zálohy.

VI.

Dodání a převzetí zboží

/1/ Místem dodání zboží je Letecká služba Policie ČR, K Letišti – brána 1, hangár D, 160 00 Praha 6 - Ruzyně.

/2/ Při převzetí zboží bude provedena kontrola všech jeho funkcí a následné vyškolení letového a pozemního personálu. Prodávající zajistí školení obsluhy a údržby pro oprávněné pracovníky kupujícího. Školení bude provedeno prodávajícím nebo autorizovaným školicím centrem.

/3/ Pro převzetí platí obecně platné právní předpisy. Převzetí provede zástupce kupujícího.

/4/ Zboží bude kupujícímu dodáno okamžikem převzetí zboží a potvrzením dodacího, příp. převzetího listu v místě dodání. Pracovníkem pověřeným k podpisu dodacího listu a převzetího listu je Ing. Václav Kricner, tel. 974 838 214.

/5/ Vady zjevné při dodání zboží je kupující povinen sdělit prodávajícímu při jeho převzetí, vady skryté je kupující povinen sdělit bez zbytečného odkladu.

VII.

Záruka za jakost zboží

/1/ Prodávající poskytne po dobu 24 měsíců od dodání a převzetí zboží záruční servis na všechny prvky infrastruktury.

/2/ Adresa servisního střediska včetně telefonního spojení na kontaktní osobu je: Airbus Helicopters Deutschland GmbH, Industriestrasse 4, 86609 Donauwoerth, Georg Eberle, +49 (0) 906 – 71 44 74.

/3/ Záruční doba začíná dnem převzetí zboží kupujícím. Záruční doba neběží po dobu, po kterou kupující nemůže zboží užívat pro jeho vady, za které odpovídá prodávající.

/4/ Lhůta pro vyřízení reklamace činí 30 dní po doručení reklamačního protokolu prodávajícímu. Při pochybnostech se má za to, že dnem doručení je třetí den od odeslání reklamačního protokolu kupujícím. Pokud bude vyřízení reklamace vyžadovat více než 30 dní, bude lhůta pro vyřízení reklamace stanovena dohodou smluvních stran.

/5/ Reklamace vadného zboží bude řešena v rámci záruční doby opravou nebo výměnou za bezvadný kus, nároky na reklamace budou uplatněny na území České republiky.

/6/ Pro případ prodlení v termínu dle čl. VII. odst. /4/ se smluvní strany dohodly na smluvní pokutě ve výši 1 000,- Kč (slovy: jeden tisíc korun českých) za každý den prodlení, kterou se prodávající zavazuje zaplatit kupujícímu do 30 dní po obdržení písemného vyúčtování smluvní pokuty.

VIII.

Další ujednání

/1/ Proávající se zavazuje zachovávat ve vztahu ke třetím osobám mlčenlivost o informacích, které při plnění této smlouvy získá od kupujícího nebo o kupujícím či jeho zaměstnancích a spolupracovnících, a takové informace nezpřístupní bez písemného souhlasu kupujícího žádné třetí osobě ani je nepoužije v rozporu s účelem této smlouvy, pokud se nejedná:

- a) o informace, které jsou veřejně přístupné, nebo
- b) o případ, kdy je zpřístupnění informace vyžadováno ze zákona nebo závazným rozhodnutím oprávněné instituce.

/2/ Proávající je povinen zavázat povinností mlčenlivosti podle čl. VIII. odst. /1/ této smlouvy všechny osoby, které se budou podílet na dodání zboží zadavateli.

/3/ Za porušení povinnosti mlčenlivosti osobami podílejícími se na dodání zboží odpovídá prodávající stejně, jako by povinnost porušil sám.

/4/ Povinnost mlčenlivosti trvá i po skončení účinnosti této smlouvy.

/5/ Každá ze smluvních stran je povinna bez zbytečného odkladu písemně sdělit druhé smluvní straně případnou změnu v údajích uvedených v záhlaví této smlouvy.

/6/ Proávající prohlašuje, že zboží uvedené v čl. II. odst. 1 této smlouvy nemá právní vady ve smyslu ustanovení §1920 občanského zákoníku.

/7/ Pro případ porušení závazků blíže specifikovaných v čl. VIII. odst. /1/ až /4/ a /6/ této smlouvy je prodávající povinen zaplatit smluvní pokutu ve výši 100 000 Kč (slovy: jedno sto tisíc korun českých), splatnou do 30 dní ode dne jejího vyúčtování kupujícím.

/8/ Proávající předloží kupujícímu seznam subdodavatelů, ve kterém uvede subdodavatele, jimž za plnění subdodávky uhradil více než 10 % z celkové ceny zakázky. Proávající předloží seznam subdodavatelů nejpozději do 60 dní od splnění smlouvy. Má-li subdodavatel formu akciové společnosti, bude přílohou seznamu i seznam vlastníků akcií, jejichž souhrnná jmenovitá hodnota přesahuje 10 % základního kapitálu, a to vyhotovený ve lhůtě 90 dní před dnem předložení seznamu subdodavatelů. Za nesplnění této povinnosti je prodávající povinen zaplatit kupujícímu smluvní pokutu ve výši 200 000 Kč (slovy: dvě stě tisíc korun českých), splatnou do 30 dní ode dne jejího vyúčtování kupujícím.

IX.**Povinnosti prodávajícího**

Vzhledem k tomu, že projekt „Letecká technika pro záchranné práce v systému IZS“ CZ.1.06/3.4.00/27.09721 je spolufinancován z prostředků strukturálních fondů EU v rámci Integrovaného operačního programu, je prodávající povinen:

/1/ Řádně **uchovávat veškerou dokumentaci** související s realizací veřejné zakázky, včetně účetních dokladů, a to nejméně do 31. prosince 2025. Pokud je v českých právních předpisech stanovena lhůta delší než v evropských předpisech, musí být použita delší lhůta.

/2/ Po dobu deseti let poskytovat požadované informace a dokumentaci za účelem ověřování plnění povinností vyplývajících z podmínek Operačního programu zaměstnancům nebo zmocněncům pověřených orgánů (Odboru strukturálních fondů Ministerstva vnitra ČR, Ministerstvu pro místní rozvoj ČR, Ministerstvu financí ČR, Evropské komisi, Evropskému účetnímu dvoru, Nejvyššímu kontrolnímu úřadu, příslušnému finančnímu úřadu a dalším oprávněným orgánům státní správy) a je povinen vytvořit výše uvedeným osobám podmínky k provedení kontroly, vztahující se k realizaci veřejné zakázky a poskytnout jim při provádění kontroly součinnost.

/3/ Proávající je povinen zajistit, aby povinnosti výše uvedené ve vztahu k předmětu plnění plnili také subdodavatelé podílející se na této zakázce.

/4/ Veškeré materiály vztahující se k projektu (smlouvy uzavřené v rámci projektu, písemná korespondence spojená s projektem, písemné zprávy, hmotné a písemné výstupy, prezentace apod.) musí být označeny v souladu s příručkou pro žadatele a příjemce, resp. s dokumentem „Pravidla pro provádění informačních a propagačních opatření“, jenž je součástí příloh Výzvy č. 27 Integrovaného operačního programu (specifika velikosti a barevnosti) a manuálem IOP pro použití log. Všechna loga ve variantních grafických formátech dle potřeby a platný manuál IOP pro použití log lze nalézt na www.strukturalni-fondy.cz/iop. Tato povinnost příjemce provádět informační a propagační opatření se zakládá na nařízení Evropské komise (ES) č. 1828/2006 a č. 846/2009. Níže je uvedena doporučená forma označení:

/5/ Každý účetní doklad musí být označen číslem projektu a informací, že se jedná o projekt spolufinancovaný z IOP a ERDF, a to následujícím způsobem:

„Projekt „Letecká technika pro záchranné práce v IZS“, registrační číslo CZ.1.06/3.4.00/27.09721 je spolufinancován Evropskou unií z prostředků Evropského fondu pro regionální rozvoj v rámci Integrovaného operačního programu.“

Prodávající prohlašuje, že ke dni nabytí účinnosti této smlouvy je s těmito pravidly seznámen. Pokud v průběhu plnění této smlouvy dojde ke změně těchto pravidel, je kupující povinen o této skutečnosti prodávajícího bezodkladně informovat.

X.

Společná a závěrečná ustanovení

/1/ Vzájemné vztahy smluvních stran, které nejsou výslovně stanoveny v této smlouvě, se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku.

/2/ Ujednáními o smluvních pokutách není dotčeno právo kupujícího domáhat se vůči prodávajícímu náhrady škod. Takové nároky bude vznášet odpovědný pracovník Správy logistického zabezpečení Policejního prezidia České republiky.

/3/ Veškeré smluvní pokuty, které je dle této smlouvy povinen zaplatit prodávající kupujícímu, uplatňuje za kupujícího odpovědný pracovník Správy logistického zabezpečení Policejního prezidia České republiky.

/4/ Kupující je oprávněn odstoupit od smlouvy v případě podstatného porušení této smlouvy prodávajícím. Za podstatné porušení se považuje zejména:

- prodlení prodávajícího s dodáním zboží o více než 30 dní,
- nepravdivé nebo zavádějící prohlášení prodávajícího podle čl. VIII. odst. 1 až 4 a 6.

/5/ Kupující je dále oprávněn od této smlouvy odstoupit v případě, že:

- vůči prodávajícímu je vedeno insolvenční řízení, v němž bylo vydáno rozhodnutí o úpadku, pokud to právní předpisy umožňují,
- insolvenční návrh na prodávajícího byl zamítnut proto, že majetek prodávajícího nepostačuje k úhradě nákladů insolvenčního řízení,
- prodávající vstoupí do likvidace.

/6/ Prodávající je oprávněn odstoupit od plnění smlouvy, pokud je kupující v prodlení s úhradou faktury o více než 30 dní od data splatnosti faktury.

/7/ Účinky odstoupení nastávají dnem doručení písemného oznámení o odstoupení druhé smluvní straně.

/8/ Prodávající je povinen uchovávat dokumenty související s prodejem zboží dle této smlouvy nejméně po dobu deseti (10) let od konce účetního období, ve kterém došlo k zaplacení poslední části zboží, popř. k poslednímu zdanitelnému plnění dle této smlouvy, a to zejména pro účely kontroly oprávněnými kontrolními orgány.

/9/ Prodávající je povinen, ve smyslu ustanovení § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), spolupůsobit při výkonu finanční kontroly.

/10/ Prodávající souhlasí s tím, aby subjekty oprávněné dle zákona o finanční kontrole provedly finanční kontrolu závazkového vztahu vyplývajícího ze smlouvy.

/11/ Prodávající je povinen upozornit kupujícího písemně na existující či hrozící střet zájmů **bezodkladně poté, co střet zájmů vznikne nebo poté, co vyjde najevo (pokud prodávající i při vynaložení veškeré odborné péče nemohl střet zájmů zjistit před uzavřením této smlouvy).** Střetem zájmů se rozumí činnost prodávajícího, v jejímž důsledku by došlo k naplnění zákona č. 159/2006 Sb., o střetu zájmů a to v § 2 odst. 3 písm. b) a v § 3 odst. 2 písm. a).

/12/ Prodávající je povinen sdělit kupujícímu informaci o splnění podmínky dle § 81 zákona č. 435/2004 Sb., o zaměstnanosti, pokud je splněna.

/13/ Prodávající bez jakýchkoliv výhrad souhlasí se zveřejněním svých identifikačních a dalších údajů uvedených ve smlouvě, včetně ceny zboží.

/14/ Smluvní strany se zavazují, že veškeré spory vzniklé v souvislosti s realizací smlouvy budou řešeny smírnou cestou – dohodou. Nedojde-li k dohodě, budou spory řešeny před příslušnými soudy.

/15/ Prodávající bez předchozího výslovného písemného souhlasu kupujícího nepostoupí smlouvu ani nepřevéde jakákoliv práva či povinnosti vyplývající ze smlouvy na jakoukoliv třetí osobu.

/16/ Součástí této smlouvy je příloha č. 1 (Specifikace zboží).

/17/ Tato smlouva může být měněna nebo doplňována pouze na základě dohody obou smluvních stran písemnými a číslovanými dodatky k této smlouvě.

/18/ Tato smlouva je vyhotovena ve dvou jazykových mutacích (AJ, ČJ), vždy v 5 stejnopisech, z nichž kupující obdrží 4 vyhotovení a prodávající 1 vyhotovení. Rozhodným jazykem této smlouvy je angličtina a rozhodným textem je anglická verze smlouvy.

/19/ Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího uzavření oběma smluvními stranami.

V Prague dne 26.10 2015

V Praze dne 26-10-2015 2015

Dietmar Strohofer
Sales Manager Europe
Global Business and Services



AIRBUS HELICOPTERS, DEUTSCHLAND GmbH
Prodávající
86607 Donauwörth
(razítko, podpis)

Ing. Miroslav Hajný
ředitel správy logistického zabezpečení
Policejního prezidia ČR

kupující
(razítko, podpis)

Příloha č. 1 Kupní smlouvy Č.j.: PPR-4175-80/ČJ-2015-990656

SPECIFIKACE ZBOŽÍ

Minimální požadavky na systém optoelektronických stabilizovaných plošin (dále jen OSP): viz. Příloha č. 1 k PPR-4175-18/ČJ-2015-990656		technické parametry nabízené Airbus Helicopters	systém nabídnutý Airbus Helicopters	subdodavatel	procentuální podíl subdodavatele
Stabilizovaná hlavička se senzory					
úhlová stabilita	≤ 10 μrad	10 μrad	FLIR Systems Star SAFIRE® 380-HDc System	FLIR System Ltd. UK	> 5 % z ceny kontraktu
počet elektrooptických a infračervených senzorů umístěných současně v hlavici	min. 4	4			
laserová zařízení umístěná současně v hlavici	dálkoměr, osvětlovač a ukazovátko	ano			
hmotnost plně osazené hlavičky	max. 30 kg	28 kg			
provozní rychlost letu	min. 180 kts	max. 250 kts			
provozní teplota	-30°C až + 45°C	-40°C až + 55°C			
Závěs stabilizované hlavičky					
možnost snadné a rychlé montáže a demontáže při provozu na vrtulníku EC135	ano	ano			
Senzor č. 1 – infračervená kamera					
vlnová délka	v pásmu 5 μm	3,6 - 5 μm			
velikost detektoru	min. 1280 x 720	1280 x 720			
obrazový úhel dosažený optickým systémem	min. 30° až 2° , plynulý zoom	40° až 2° plynule			
DRI (lidská postava, ΔT=2°C, σ=0.2 km ⁻¹)	min. 6 km, 3 km, 1,5 km	9,2 km, 4,6 km, 3,7 km			

Minimální požadavky na systém optoelektronických stabilizovaných plošin (dále jen OSP): viz. Příloha č. 1 k PPR-4175-18/ČJ-2015-990656			technické parametry nabízené Airbus Helicopters	systém nabídnutý Airbus Helicopters	subdodavatel	procentuální podíl subdodavatele
Senzor č. 2 – elektrooptická kamera						
vlnová délka		v pásmu viditelného světla	400 - 700 nm			
velikost detektoru		1920 x 1080	1920 x 1080			
obrazový úhel dosažený optickým systémem		min. 30° až 1,5°, plynulý zoom	45° až 1,2°			
DRI (lidská postava, dohlednost >20 km)		min. 8 km, 4 km, 2 km	10,4 km, 4,6 km, 4,0 km			
Senzor č. 3 – elektrooptická kamera č.2 (SPOTTER)						
vlnová délka		v pásmu viditelného světla	400 - 700 nm			
velikost detektoru		1920 x 1080	1920 x 1080			
nejmenší obrazový úhel dosažený optickým systémem		max. 0,5°	0,4°			
DRI (lidská postava, dohlednost >20 km)		min. 8 km, 4 km, 2 km	10,7 km, 4,9 km, 4,2 km			
Senzor č. 4 – kamera pro nízkou úroveň osvětlení						
vlnová délka		v pásmu viditelného světla	400 - 1000 nm			
velikost detektoru		min. 640 x 480	640 x 512			
typ detektoru		EMCCD	ano			
nejmenší obrazový úhel dosažený optickým systémem		max. 1,5°	1,1°			
DRI (lidská postava, dohlednost >20 km, úplně)		min. 5 km, 1,5 km, 1 km	8,7 km, 3,1 km, 2,6 km			
				FLIR Systems Star SAFIRE® 380-HDC System	FLIR System Ltd. UK	> 5 % z ceny kontraktu

Minimální požadavky na systém optoelektronických stabilizovaných plošin (dále jen OSP): viz. Příloha č. 1 k PPR-4175-18/ČJ-2015-990656			technické parametry nabízené Airbus Helicopters	systém nabídnutý Airbus Helicopters	subdodavatel	procentuální podíl subdodavatele
Formát videa (platí pro všechny senzory)						
rozlišení digitálního videa	1080p, 720p		1080p, 720p			
formát digitálního videa	MISP & STANAG 4609 SMPTE-292M / 1080p		ano			
analogové video	PAL		PAL			
Laserové zařízení č. 1 - dálkoměr						
klasifikace	třída 1 (bezpečné pro zrak)		třída 1			
dosah	min. 20 km		30 km			
Laserové zařízení č. 2 - osvětlovač						
vlnová délka	850 nm		810 – 860 nm			
výkon	min. 700 mW		1,6 W			
Laserové zařízení č. 3 - ukazovátko						
vlnová délka	850 nm		820 – 850 nm			
výkon	min. 150 mW		150 mW			
Ostatní požadované vlastnosti OSP						
funkce určení souřadnic a vzdálenosti cíle			ano			
funkce označení cílů v obrazovém poli			ano			
funkce automatického sledování pevného i pohyblivého cíle			ano			
funkce současného zobrazení scény ze dvou různých senzorů			ano			
metadata ve video streamu			ano			
				FLIR Systems Star SAFIRE® 380-HDc System	FLIR System Ltd. UK	> 5 % z ceny kontraktu

Minimální požadavky na systém optoelektronických stabilizovaných plošin (dále jen OSP): viz. Příloha č. 1 k PPR-4175-18/ČJ-2015-990656		technické parametry nabízené Airbus Helicopters	systém nabídnutý Airbus Helicopters	subdodavatel	procentuální podíl subdodavatele
Displeje operátora					
formát digitálního videa	MISP & STANAG 4609 SMPTE-292M / 720p a 1080p	ano	22" hlavní monitor 10" boční monitor	Avalex Technologies Corp.	< 5 % z ceny kontraktu
rozlišení	1920 x 1080	ano			
kontrastní poměr	min. 500:1	ano			
odezva LCD	max. 25 ms	ano			
Funkce indikace pohyblivých cílů		ano			
Konzole operátora					
umožňuje uchycení dvou displejů (mapa + video)	ano	ano	pracoviště operátora Airbus Helicopters	Airbus Helicopters Deutschland GmbH	není relevantní
umožňuje uchycení veškerých ovládacích prvků systému v pohodlném dosahu operátora	ano	ano			
umožňuje nastavení polohy displejů a ovládacích prvků	ano	ano			
Zařízení pro přenos obrazu					
rozsah frekvencí	2,0 – 2,5 GHz	2,0 - 2,7 GHz	Helicoder 4	Broadcast Microwave Services, Inc.	> 5 % z ceny kontraktu
výstupní výsílací výkon	min. 8 W	10 W			
modulace	COFDM (DVB-T)	ano			
šířka pásma	6 MHz, 7 MHz, 8 MHz	ano			
video vstup	SMPTE 292M, PAL	ano			
MPEG kódování	H.264/MPEG-4/MPEG-2	ano			
MPEG formáty	1080p/30, 720p/60, 576i (PAL)	ano			



Minimální požadavky na systém optoelektronických stabilizovaných plošin (dále jen OSP): viz. Příloha č. 1 k PPR-4175-18/ČJ-2015-990656		technické parametry nabízené Airbus Helicopters	systém nabídnutý Airbus Helicopters	subdodavatel	procentuální podíl subdodavatele
přenos metadat ve video streamu	ano	ano			
šifrování	AES 128/256	ano			
hmotnost vysílače	max. 5 kg	ano			
přenosný přijímač (preferovaný je typ, který je možno držet v ruce – „handheld“)	ano	ano	kufříkový přenosný přijímač		
Zařízení pro záznam videa					
umístění	v pohodlném dosahu operátora	ano			
hmotnost	max. 2 kg	ano			
výměnná datová média	CF, USB or SD	USB			
video vstup	HD-SDI a SD-SDI (SMPTE)	ano			
video výstup	HD-SDI a SD-SDI (SMPTE)	ano			
rozlišení	1080p25/30, 1080i50/60, 720p25/30	ano			
digitální záznam audio	ano	ano			
možnost přehrávání záznamu na palubě vrtulníku	ano	ano			
snadná možnost okamžitého přehrávání záznamů na PC (bez konverze)	ano	ano			
Systém pohyblivé mapy					
osvětlení ovládacího panelu	NVG kompatibilní	ano			
typ mapových podkladů	rastrové, foto, vektorové	ano			
dva nezávislé výstupy	ano	ano			
			Enhanced Reality System (ERS)	EuroAvionics GmbH	> 5 % z ceny kontraktu

Minimální požadavky na systém optoelektronických stabilizovaných plošin (dále jen OSP): viz. Příloha č. 1 k PPR-4175-18/ČJ-2015-990656		technické parametry nabízené Airbus Helicopters	systém nabídnutý Airbus Helicopters	subdodavatel	procentuální podíl subdodavatele
možnost využívat rozsáhlých uživatelských databází	ano	ano			
	mapa s databází ulic České republiky	ano			
	plánování a záznam letů	ano			
možnost zobrazení vektorových podkladů v obraze (ARS)	ano	ano	Enhanced Reality System (ERS)		
	rozhraní se systémem FLIR	ano			
	ostatní rozhraní kompatibilní s navigačními systémy vrtulníku EC-135	ano	EuroNav 7		
Další požadavky					
Je požadován pouze teoretický výcvik formou prezentace zaměřené na celkovou architekturu systému s detailnějšími informacemi o jednotlivých komponentech systému (parametry, funkce, ovládání). Letecká služba Policie ČR zajistí místnost vhodnou pro výcvik v Praze. Výcvik musí být uskutečněn do konce listopadu 2015 a zúčastní se ho maximálně 10 letových operátorů a 10 techniků. Očekává se, že účastníci výcviku obdrží po jeho ukončení potvrzení o účasti.		ano	Teoretický výcvik/ popis systému (2 dny)	Airbus Helicopters Deutschland GmbH	není relevantní
		ano			
		ano			

Purchase contract

Ref. no. PPR-4175-80/ČJ-2015-990656

Purchaser:

CZECH REPUBLIC

Interior Ministry

Address: Prague 7, Nad Stolou 936/3, 170 34
Legal form: 325-government department
Identification number: 00007064
Tax identification number: CZ00007064
Represented by: Ing. Miroslav Hajný
Director Department of Logistic Administration of
the Police Presidium Czech Republic
Bank details: Czech National Bank
Account number: 5504881/0710
Tel.: 974 884 513
Contact person: Ing. Václav Sládeček
Tel: 974 838 249

(hereinafter „purchaser“) as one party

and

Seller:

Airbus Helicopters Deutschland GmbH

Address: Industriestraße 4, 86609 Donauwoerth, Germany
Identification number: DE 129273267
Tax identification number: DE 129273267
Registered in the commercial register: Amtsgericht Augsburg, HRB 16508
Represented by: Dietmar Strohofer, Sales Manager Europe, Global
Business and Services
Bank details: Uni Credit AG, München
Account number: DE 31 70020270 000 2702100
Contact person: Dietmar Strohofer, Sales Manager Europe, Global
Business and Services
Tel.: +49 (0) 906 - 71 38 24
Fax: +49 (0) 906 - 71 40 78
E-mail: dietmar.strohofer@airbus.com

(hereinafter „seller“) as the second party

a r e c o n c l u d i n g

according to § 2079 et. seq. of Act no. 89/2012 Coll., Civil Code (hereinafter „Civil Code“) this

purchase contract (hereinafter „contract“)

I.

Subject matter of the contract

/1/ With this contract, the seller undertakes to supply the goods referred to in Article II. Sec. / 1 / to the purchaser under the conditions stipulated in this contract and transfer the right of ownership of the goods to the purchaser.

/2/ The purchaser shall accept the goods and pay the agreed purchase price in the manner and within the deadline set forth herein.

/3/ The contract was concluded on the basis of the contracting authority's decision on the selection of the best bid of the public tender according to § 21 paragraph 1 letter a) of Act no. 137/2006 Coll. On Public Procurement (hereinafter "the Act") published in the Bulletin of Public Tenders dated 24th April 2015 registered under Nr. VZ 507361.

II.

Goods

/1/ Goods mean the delivery of 4 pc of optoelectronic stabilized platform systems for EC-135 T2+ helicopters including training of flight and maintenance personnel.

/2/ The technical specification of the goods is listed in annex no. 1 (Specification of the goods), which is an integral part of this contract.

/3/ The seller undertakes to deliver new goods, the purchaser will be the first user, and in the current production version of the products.

/4/ The purchaser shall acquire ownership rights to the goods upon acceptance of the goods from the seller.

III.

Date of fulfilment

/1/ The seller shall deliver the goods to the purchaser by 15th December 2015.

/2/ The seller undertakes to inform the purchaser about the date of delivery of the goods at least five working days in advance through the person responsible for the acceptance of the goods. Risk of damage to the goods passes to the purchaser upon acceptance of the goods from the seller.

/3/ In case of delay in delivering the goods, the seller shall pay a penalty of 0.05% of the price of the goods including VAT for each day of delay, which were not delivered in time in accordance with the provisions of Art. III. Sec. /1/ of this contract, whereas the price of the goods is specified in Art. IV. Sec. /1/ and /2/ of this contract. The seller is obliged to pay the purchaser the agreed contractual penalty within 30 days from the date when the written bill was delivered from the purchaser to the seller. In case of doubt about the date of delivery, the date of delivery shall be deemed the third day after the purchaser sent the bill.

IV.

Price of goods

/1/ The purchase price of the goods incl. shipping, packaging and training of flight staff and ground technicians is the maximum permissible price, a change is permissible only if the statutory VAT changes.

/2/ The agreed purchase price for the goods excluding VAT is **3.599.248 EUR** (in words: **three million five hundred ninety nine thousand two hundred forty eight Euro**), VAT 21 % is **755.842 EUR** and the total price for the goods including VAT is **4.355.090 EUR** (in words: **four million three hundred fifty five thousand and ninety Euro**).

V.

Payment conditions

/1/ The seller shall deliver a tax document (hereinafter "invoice") to the purchaser to the address of the invoicee not later than the 16th December 2015. The seller shall deliver a copy of the delivery note signed by an authorized representative of the purchaser together with the invoice.

/2/ The invoice must meet the requirements specified in § 29 of Act no. 235/2004 Coll., On Value Added Tax, as amended. Invoices must meet all the requirements set by the Czech legislation, particularly § 435 of the Civil Code. In addition to these requirements, the invoice shall contain an indication of the bidder, purchaser (Czech Republic – Interior Ministry, Nad Stolou 936/3, 170 34 Prague 7) and the invoice recipient (Czech Police Aviation Department, Post office 614, Box 35, 161 01 Prague 6). Each invoice shall be issued in two copies (1 original + 1 copy).

/3/ The purchaser is obliged to pay the invoice within 30 days from receipt. In case of doubt, it is considered that the date of receipt is the third day after the invoice was sent.

/4/ In case of delay, the contracting parties have agreed:

- a) On a contractual penalty in the amount of 0.05% of the price of the goods including VAT for each delayed day, which the seller is obliged to pay to the purchaser within 30 days after receipt of the written bill of the contractual penalty for failure to perform obligations according to Art. V. Sec. /1/ of this contract,
- b) On a statutory default interest on the invoice price of the goods including VAT for each delayed day, which the purchaser is obliged to pay to the seller within 30 days after receipt of the written bill of the statutory default interest for failure to perform obligations according to Art. V. Sec. /3/ of this contract.

/5/ The purchaser does not provide advance payments.

VI.

Delivery and acceptance of the goods

/1/ Place of delivery of the goods is the Czech Police Aviation Department, K Letisti – Gate 1, hangar D, 160 00 Prague 6 Ruzyne.

/2/ An inspection of all functionalities of the goods shall be carried out upon acceptance of the goods. The training of flight staff and ground technicians shall be carried out consequently. The seller shall provide operator and maintenance training for authorized staff of the purchaser. The training shall be conducted by the seller or authorized training centre.

/3/ Generally applicable legislation applies to the acceptance procedure. Acceptance shall be performed by a representative of the purchaser.

/4/ The goods will be delivered to the purchaser upon acceptance of the goods and confirmation of a delivery or acceptance note at the place of delivery. The employee authorized to sign the delivery note and accept the goods is Ing. Václav Kricner, tel. 974 838 214.

/5/ The purchaser is obliged to inform the seller of defects upon acceptance, which are apparent during delivery of the goods; the purchaser is obliged to inform the seller of hidden defects without undue delay.

VII.

Warranty for quality of goods

/1/ The seller shall provide warranty service for 24 months from delivery and acceptance of the goods for all infrastructure components.

/2/ The address of the service centre and contact person including telephone contact: Airbus Helicopters Deutschland GmbH, Industriestrasse 4, 86609 Donauwoerth, Georg Eberle, +49 (0) 906 – 71 44 74

/3/ The warranty period begins from the date of acceptance of the goods by the purchaser. The warranty period ceases to run for the period when the purchaser cannot use the goods due to defects for which the seller is responsible.

/4/ The period for settling claims is 30 days from the date of receipt of the complaint protocol to the seller. In case of doubt, the date of receipt means the third day after the protocol is sent by the purchaser. If the period for the settling claims will require more than 30 days, the period will be determined by an agreement of the contracting parties.

/5/ The warranty claims for defective goods shall be resolved within the warranty period through repair or exchange for a faultless item, claims shall be lodged in the Czech Republic.

/6/ In case of a delay in the date according to Art. VII. Sec. /4/, the contracting parties agree on a contractual penalty in the amount of CZK 1000 (in words: one thousand Czech Crowns) for each delayed day, which the seller is obliged to pay to the purchaser within 30 days after receipt of the billing of the contractual penalty.

VIII.

Other provisions

/1/ The seller agrees to maintain confidentiality in relation to third parties on information that he receives from the purchaser or about the purchaser or his employees and colleagues during performance of this contract and shall not disclose this information to third parties nor use it contrary to the purpose of this contract without written consent of the purchaser, unless:

- a) the information is publicly available, or
- b) it is a case, in which disclosure of information is required by the law or binding decision of a competent authority.

/2/ The seller is obliged to bind all persons who participate in the delivery of the goods to the contracting authority with the obligations of confidentiality according to Art. VIII. Sec./1/ of this contract.

/3/ The seller is responsible for breach of confidentiality by persons participating in the delivery of the goods, as if he breached this obligation himself.

/4/ Duty of confidentiality continues even after termination of effectiveness of this contract.

/5/ Each contracting party shall promptly notify the other contracting party in writing of any changes in the data listed in the heading of this contract.

/6/ The seller declares that the goods referred to in Art. II. Sec. /1/ of this contract has no legal defects within the meaning of provisions §1920 of the Civil Code.

/7/ In case of violation of the obligations specified in more detail in Art. VIII. Sec. /1/ to /4/ and /6/ of this contract, the seller is obliged to pay a contractual fine in the amount of CZK 100,000.00 (in words: one hundred thousand Czech Crowns) payable within 30 days from the date of billing by the purchaser.

/8/ The seller shall provide the purchaser with a list of subcontractors stating the subcontractors to which he has paid more than 10% of the total contract price. The seller shall submit a list of subcontractors within 60 days of completion of the contract. If it is a joint stock company, a list of owners of shares whose nominal value exceeds 10% of capital shall be attached to the list, completed within 90 days prior to the date of submission of the list of subcontractors. For failure to comply with this obligation, the seller is obliged to pay a contractual penalty in the amount of CZK 200,000.00 (in words: two hundred thousand Czech Crowns) payable within 30 days from the date of billing by the purchaser.

IX.

Obligations of the seller

Because the project "Aviation technology for rescue work in the IRS system" CZ.1.06/3.4.00/27.09721 is co-financed from EU structural funds within the framework of the Integrated Operational Programme, the seller is obliged to:

/1/ Duly **keep all documentation** related to the implementation of the public procurement, including accounting documents at least until 31st December 2025, and if the Czech legislation specifies a period longer than the European legislation, the longer period must be used.

/2/ Provide the required information and documentation to employees and agents of designated authorities (Department of Structural Funds of the Interior Ministry Czech Republic, the Ministry for Regional Development Czech Republic, Ministry of Finance Czech Republic, the European Commission, the European Court of Justice, the Supreme Audit Office, the competent financial authority and other authorized bodies of state administration) for a period of ten years for the purpose of verifying compliance with obligations arising from the conditions of the Operational Programme and enable to those referred to above the conditions to implement checks relating to the implementation of the public procurement and provide them cooperation when conducting inspections.

/3/ The seller is obliged to ensure that the above mentioned obligation in relation to the subject matter of the contract is performed by all subcontractors participating in this contract.

/4/ All material related to the project (contracts concluded within the framework of the project, written correspondence related to the project, written reports, tangible and written output, presentations etc.) must be labelled in accordance with the handbook for applicants and beneficiaries resp. with the document "Guidelines for the implementation of information and publicity measures", which is a part of the annexes of Call no. 27 of the Integrated Operational Programme (specifications for size and colour), and the IOP Logo Manual. All logos in various graphic formats according to needs and the valid IOP Logo Manual can be found at www.strukturalni-fondy.cz/iop. This obligation of the beneficiary to carry out informational and promotional measures is based on the regulation of the European Commission (ES) no. 1828/2006 and no. 846/2009. Below is the recommended format of this labelling:

/5/ Each accounting document shall be labelled with the project number and the information that it is a project co-financed by IOP and ERDF, in the following manner:

“Project „Aviation technology for rescue work in IRS“, registration number CZ.1.06/3.4.00/27.09721 is co-financed by the European Union, European Regional Development Fund within the framework of the Integrated Operational Programme.”

The seller declares that he is familiar with these guidelines on the effective date of this contract. In the event that during the performance of this contract there is a change to these rules, the purchaser shall immediately inform the seller about this.

X.

Common and final provisions

/1/ The mutual relationships between the contracting parties, which are not specifically agreed in this contract, shall be governed by the relevant provisions of the Civil Code.

/2/ The provisions regarding contractual penalties do not affect the right of the purchaser to claim damages from the seller, which shall be claimed by the responsible officer of the Department of Logistic Administration of the Police Presidium of the Czech Republic.

/3/ All contractual penalties under this contract that the seller is obligated to pay to the purchaser shall be claimed by the responsible officer of the Department of Logistic Administration of the Police Presidium Czech Republic.

/4/ The purchaser is entitled to withdraw from the contract in the event of a material breach of the contract by the seller. Material breach is considered in particular:

- delay in the delivery of the goods by the seller by more than 30 days,
- false or misleading declarations made by the seller according to Art. VIII. Sec. 1 to 4 and 6.

/5/ Furthermore, the purchaser is entitled to withdraw from the contract in the event that:

- there is an insolvency proceeding against the seller, in which the decision on bankruptcy was issued, if legally permissible,
- a bankruptcy petition on the seller was dismissed because the seller's assets are insufficient to cover the costs of insolvency proceedings,
- the seller enters into liquidation.

/6/ The seller is entitled to withdraw from the contract if the purchaser is in arrears with the payment of an invoice for more than 30 days from the due date of the invoice.

/7/ Withdrawal shall become effective on the date of receipt of the written notice to the other contracting party.

/8/ The seller is obliged to keep documents related to the sale of goods under this contract for at least ten (10) years from the end of the accounting period in which the last payment for the goods was made, respectively the last taxable performance under this contract, namely for control purposes of authorized enforcement authorities.

/9/ The seller is obliged to cooperate in the performance of financial control according to § 2 letter e) of Act no. 320/2001 Coll., on Financial Control in Public Administration, as amended (Act on Financial Control).

/10/ The seller agrees that entities authorized under the Act on Financial Control implement financial control of the contractual relationship arising from the contract.

/11/ The seller is obliged to notify the purchaser in writing about existing or impending conflicts of interest immediately after the conflict of interest arises or becomes apparent in the case that the sellers exerting professional care could not detect a conflict of interest prior to the conclusion of this contract. Conflict of interest means the activity of the seller, due to which there would be a fulfilment of law no. 159/2006 Coll., On Conflict of Interest, namely § 2 par. 3 letter b) and § 3 par. 2 letter a).

/12/ The seller is obliged to inform the purchaser about fulfilling the condition stated in § 81 of Act no. 435/2004 Coll., On Employment, if it is met.

/13/ The seller without any objection agrees to publish his identification and other information included in the contract, including the price of goods.

/14/ The contracting parties hereto agree that any disputes arising in connection with the contract shall be resolved amicably – by agreement. If no agreement is reached, disputes will be resolved before competent courts.

/15/ The seller shall not assign or transfer any rights or obligations arising under the contract to any third party without prior express written consent by the purchaser.

/16/ Part of this contract is annex no. 1 (Specification of the goods).

/17/ This contract may be changed and supplemented only after agreement of both contracting parties in written form as numerically labelled amendments to this contract.

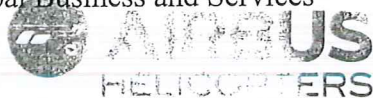
/18/ This Contract is executed in two languages (English, Czech), always in 5 original copies, of which the Purchaser receives 4 copies and Seller 1 copy. The governing language and text of this Contract shall be English.

/19/ The contract takes effect and comes into force on the date of conclusion by both contracting parties.

In Prague date 26.10 2015

In Prague date 26-10-2015 2015

Dietmar Strohofer
Sales Manager Europe
Global Business and Services



AIRBUS HELICOPTERS DEUTSCHLAND GmbH
seller
86607 Donauwörth
(stamp, signature)

Ing. Miroslav Hajný
Director of Department of Logistic
Administration of the Police Presidium
Czech Republic

purchaser
(stamp, signature)

Annex no. 1 of the Purchase contract Ref. no. PPR-4175-80/ČJ-2015-990656

SPECIFICATION OF THE GOODS

Minimum requirements for the optoelectronic stabilized platform system (hereinafter OSP) acc. to Annex no. 1 to ref. no PPR-4175-18/ČJ-2015-990656		Airbus Helicopters offered technical specification	Airbus Helicopters offered system	Subcontractor / Supplier	Subcontractor performance percentage
Stabilised Turret with Sensors					
Angular stability	≤ 10 μrad	10 μrad	FLIR Systems Star SAFIRE® 380-HDc System	FLIR System Ltd. UK	> 5% of contractual value
Number of electrooptical and infrared sensors installed concurrently inside the turret	min. 4	4			
Laser devices installed concurrently inside the turret	rangefinder, illuminator and pointer	yes			
Weight of fully equipped turret	max. 30 kg	28 kg			
Operating airspeed	min. 180 knots	max. 250 kts			
Operating temperature	-30°C až + 45°C	-40°C to + 55°C			
Airframe Mount of the Stabilised Turret					
Possibility of easy and quick installation and removal during the EC135 helicopter operation	yes	yes			
Sensor No.1 – Infrared Camera					
Wavelength	in the band of 5 μm	3.6 - 5 μm			
Detector size	min. 1280 x 720	1280 x 720			
Optical field of view	min. 30° to 2°, continuous zoom	40° to 2°cont.			
DRI (man size target, ΔT=2°C, σ=0.2 km-1)	min. 6 km, 3 km, 1.5 km	9.2 km, 4.6 km, 3.7 km			

Minimum requirements for the optoelectronic stabilized platform system (hereinafter OSP) acc. to Annex no. 1 to ref. no PPR-4175-18/ČI-2015-990656		Airbus Helicopters offered technical specification	Airbus Helicopters offered system	Subcontractor / Supplier	Subcontractor performance percentage
Sensor No.2 – Electrooptical Camera					
Wavelength	in the band of visible light	400 - 700 nm			
Detector size	1920 x 1080	1920 x 1080			
Optical field of view	min. 30° to 1.5°, continuous zoom	45° to 1.2°			
DRI (man size target, visibility >20 km)	min. 8 km, 4 km, 2 km	10.4 km, 4.6 km, 4.0 km			
Sensor No.3 – Electrooptical Camera 2 (SPOTTER)					
Wavelength	in the band of visible light	400 - 700 nm			
Detector size	1920 x 1080	1920 x 1080			
Optical field of view	max. 0.5°	0.4°			
DRI (man size target, visibility >20 km)	min. 8 km, 4 km, 2 km	10.7 km, 4.9 km, 4.2 km			
Sensor No.4 – Low Light Camera					
Wavelength	in the band of visible light	400 - 1000 nm			
Detector size	min. 640 x 480	640 x 512			
Type of detector	EMCCD	yes			
Optical field of view	max. 1.5°	1.1°			
DRI (man size target, visibility >20 km, full Moon)	min. 5 km, 1.5 km, 1 km	8.7 km, 3.1 km, 2.6 km			
			FLIR Systems Star SAFIRE® 380-HDc System	FLIR System Ltd. UK	> 5% of contractual value

Minimum requirements for the optoelectronic stabilized platform system (hereinafter OSP) acc. to Annex no. 1 to ref. no PPR-4175-18/ČJ-2015-990656		Airbus Helicopters offered technical specification	Airbus Helicopters offered system	Subcontractor / Supplier	Subcontractor performance percentage
Video Format (refers to all sensors)					
Digital video resolution	1080p, 720p	1080p, 720p			
Digital video format	MISP & STANAG 4609 SMPTE-292M / 1080p	yes			
Analog video	PAL	PAL			
Laser Device No.1 - Rangefinder					
Class	Class 1 (eyesafe)	Class 1			
Range	min. 20 km	30 km			
Laser Device No.2 – Illuminator					
Wavelength	850 nm	810 - 860nm			
Power	min. 700 mW	1.6 W			
Laser Device No.3 – Pointer					
Wavelength	850 nm	820 – 850 nm			
Power	min. 150 mW	150 mW			
Other Required Functions of the System					
Target coordinates and range info		yes			
Possibility of saving targets to memory		yes			
GEO pointing and target tracking		yes			
Dual view capability		yes			
Metadata embedded in videostream		yes			
			FLIR Systems Star SAFIRE® 380-HDc System	FLIR System Ltd. UK	> 5% of contractual value

11 z 13

Minimum requirements for the optoelectronic stabilized platform system (hereinafter OSP) acc. to Annex no. 1 to ref. no PPR-4175-18/ČJ-2015-990656				Airbus Helicopters offered technical specification	Airbus Helicopters offered system	Subcontractor / Supplier	Subcontractor performance percentage
Metadata embedded in videostream	yes			yes			
Encryption	AES 128/256			yes			
Weight of the transmitter	max. 5 kg			yes			
Portable receiver (handheld preferred)	yes			yes	Portable receive station		
Videorecorder							
Location	in comfortable reach of the operator			yes	Enhanced Reality System (ERS)	EuroAvionics GmbH	> 5% of contractual value
Weight	max. 2 kg			yes			
Media	CF, USB or SD			USB			
Video input	HD-SDI a SD-SDI (SMPTE)			yes			
Video output	HD-SDI a SD-SDI (SMPTE)			yes			
Resolution	1080p25/30, 1080i50/60, 720p25/30			yes			
Digital audio recording	yes			yes			
Onboard playback	yes			yes			
Easy playback of the video file on PC (without conversion)	yes			yes			
Moving Map System							
Control panel lighting	NVG compatible			yes	EuroNav 7		
Map formats	raster, photo, vector			yes			
Two independent outputs	yes			yes			

Minimum requirements for the optoelectronic stabilized platform system (hereinafter OSP) acc. to Annex no. 1 to ref. no PPR-4175-18/ČJ-2015-990656				Airbus Helicopters offered technical specification	Airbus Helicopters offered system	Subcontractor / Supplier	Subcontractor performance percentage
User databases	yes			yes			
Map with street database of the Czech Republic	yes			yes			
Flight planning and recording	yes			yes			
Display of map vector data in the camera picture (ARS)	yes			yes	Enhanced Reality System (ERS)		
Interface with FLIR system	yes			yes			
Interface with EC-135 navigation systems	yes			yes	EuroNav 7		
Other requirements							
Only theoretical training in form of presentation of overall system architecture with more detailed information about individual components (parameters, functionality, control) is required. The Czech Police Aviation Department will arrange for a suitable training room in Prague. The training shall be accomplished until the end of November 2015. Maximally 10 system flight operators and 10 technicians will attend the training. It is expected they will be provided with a certificate of attendance upon the completion of the training.				yes	Theoretical training/ system introduction (2 days)	Airbus Helicopters Deutschland GmbH	not applicable
				yes			
				yes			